

II

(Vorbereidende besluiten)

COMMISSIE

Wijziging van het voorstel voor een verordening van de Raad tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 918/83 en (EEG) nr. 950/68 wat betreft de tariefbehandeling die geldt voor goederen die deel uitmaken van de persoonlijke bagage van reizigers of die vervat zijn in aan particulieren gerichte kleine zendingen ⁽¹⁾

COM(85) 169 def.

(Door de Commissie bij de Raad ingediend krachtens artikel 149, tweede alinea, van het EEG-Verdrag op 25 april 1985)

(85/C 131/04)

De Commissie wijzigt haar voorstel als volgt:

1. De tekst van artikel 1 wordt vervangen door de volgende tekst:

„Verordening (EEG) nr. 918/83 wordt als volgt gewijzigd:

- in artikel 29, lid 2, derde streepje, wordt het bedrag van 35 Ecu vervangen door het bedrag van 45 Ecu,
- in artikel 47 worden de bedragen van 45 Ecu en 23 Ecu respectievelijk vervangen door de bedragen van 100 Ecu en 50 Ecu.”

2. In artikel 2 wordt het bedrag van 150 Ecu vervangen door 200 Ecu.

⁽¹⁾ PB nr. C 324 van 5. 12. 1984, blz. 5.

Voorstel voor een verordening van de Raad houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 2969/83 tot instelling van een uitzonderlijke spoedmaatregel ten behoeve van de veehouderij in Italië

*COM(85) 182 def.**(Door de Commissie bij de Raad ingediend op 6 mei 1985)**(85/C 131/05)*

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Overwegende dat in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2969/83 van de Raad ⁽¹⁾ is bepaald dat steun wordt toegekend om kortlopende leningen in verband met de

bedrijfsvoering die door de veehouders vóór 30 november 1983 zijn aangegaan om te zetten in leningen op middellange termijn;

Overwegende dat wegens de beperkte middelen van de kredietinstellingen voor de landbouw slechts aan ongeveer de helft van de ingediende aanvragen kon worden tegemoetgekomen en dat bijgevolg slechts een deel van de bij artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2969/83 uitgetrokken kredieten kon worden gebruikt;

Overwegende dat, met het oog op de zeer moeilijke situatie van de veehouders, de regeling waarbij kortlopende leningen tegen zachte voorwaarden worden omgezet in leningen op middellange termijn moet worden verlengd voor de veehouders die nog niet van de communautaire regeling hebben kunnen profiteren,

⁽¹⁾ PB nr. L 293 van 25. 10. 1983, blz. 7.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 2969/83 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 2 wordt voor 30 november 1983 gelezen:
1 april 1985 en wordt de volgende zin toegevoegd:

„Een veehouder kan evenwel slechts eenmaal voor steun in aanmerking komen.”.

2. Aan artikel 3, lid 1, wordt de volgende zinsnede toegevoegd:

„of van een door de Italiaanse Regering vóór 1 juni 1985 voorgelegd en door de Commissie goedgekeurd bijgewerkt programma”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Wijziging van het voorstel voor een richtlijn van de Raad tot vereenvoudiging van de controles en formaliteiten die van toepassing zijn voor de burgers van de Lid-Staten bij het overschrijden van de binnengrenzen van de Gemeenschap (1)

COM(85) 224 def.

(Door de Commissie bij de Raad ingediend krachtens artikel 149, tweede alinea, van het EEG-Verdrag op 7 mei 1985)

(85/C 131/06)

OORSPRONKELIJKE TEKST

Voorstel voor een richtlijn van de Raad tot vereenvoudiging van de controles en formaliteiten die van toepassing zijn voor de burgers van de Lid-Staten bij het overschrijden van de binnengrenzen van de Gemeenschap

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 100,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat het onontbeerlijk is dat de Gemeenschap inspeelt op de verwachtingen van de Europese volkeren door het treffen van maatregelen die nodig zijn om de identiteit en het beeld van Europa bij zijn burgers te verduidelijken en uit te dragen;

GEWIJZIGDE TEKST

Voorstel voor een richtlijn van de Raad met betrekking tot de eerste fase van de afschaffing van de controles en formaliteiten die van toepassing zijn voor de burgers van de Lid-Staten bij het overschrijden van de binnengrenzen van de Gemeenschap

ongewijzigd

ongewijzigd

(1) PB nr. C 47 van 19. 2. 1985, blz. 5.